

Soviet Draft

N16

# PROTOCOL

On cooperation in the field of nuclear power industry safety between \_\_\_\_\_ [the U.S. Nuclear Regulatory Commission] and the USSR State Committee for Utilization of Atomic Energy

\_\_\_\_\_ [the U.S. Nuclear Regulatory Commission] and the USSR State Committee for Utilization of Atomic Energy, desiring to establish close and long-term Cooperation in the field of nuclear power and safety,

Noting that fruitful cooperation on nuclear power industry safety will make it possible to increase nuclear power industry safety and substantially reduce risks for the population and damage to the environment from existing and newly constructed nuclear plants (NPs), both during normal operation and in the event of emergency situations;

To implement and supplement Article 2 of the Agreement between the U.S. and the USSR on Scientific and Technical Cooperation in the Field of Peaceful Uses of Atomic Energy of June 21, 1973,

Have agreed as follows:

## ARTICLE 1

The purpose of the proposed cooperation is to increase nuclear power industry safety, reduce risks for the population and damage to the environment from existing and newly constructed nuclear plants and improve the methods and practices of regulatory activity in atomic energy.

Cooperation will be carried out on the basis of mutual benefit, equality, and reciprocity.

#### ARTICLE 2

Long-term cooperation will be carried out along the following lines:

1. Policy and practices of regulatory activity on safety in the nuclear power industry.
2. Research on the scientific foundations of nuclear power industry safety.
3. Problems of nuclear power plant safety in design, construction, and operation.

#### ARTICLE 3

1. In order to implement this Protocol, there shall be established a Joint Soviet-American Coordinating Committee (SACC) on nuclear power industry safety.
2. The SACC will coordinate and review all aspects of this Protocol. On the basis of these discussions, it will make recommendations for introducing additions and amendments to the Protocol through the Joint Soviet-American Committee on Cooperation in the Peaceful Uses of Atomic Energy.
3. The SACC may organize, establish, and conduct (special-purpose) working groups, conferences, and seminars for discussion and study of specific areas of research on practices and developments in power production energy safety, review the reports of such working groups, conferences, and seminars, and on the basis of these reports make recommendations on cooperation through

the Joint Soviet-American Committee on Cooperation in the Peaceful Uses of Atomic Energy.

4. The SACC will consist of 16 representatives; each contracting Party will appoint 8 persons. As a rule, the SACC will meet once a year. Times and places for holding each conference will be mutually agreed upon in advance.

#### ARTICLE 4

Cooperation under the Protocol will take the following forms:

1. Participation of specialists in joint work on critical problems of nuclear power industry safety.
2. Organization of joint consultations, conferences, and seminars on nuclear power industry safety. The number of participants from each side may be up to 12 persons and the length of the meetings up to 15 days.
3. Establishment of joint working groups of specialists to study specific areas having relevance for regulatory activity.
4. Providing intermediary services for commercial transactions involving outside organizations in contracted research on a commercial basis.
5. Exchange of information on such problems through exchange of standards and technical documentation.
6. Other forms of cooperation may be added by mutual agreement of the Parties.

## ARTICLE 5

1. This cooperation may be conducted according to plans and programs mutually agreed to by the Parties in the following establishments and organizations:

--in the U.S.:

\_\_\_\_\_ [to be filled in by the U.S. side]

--in the USSR:

--The USSR State Committee for Utilization of Atomic Energy (SCUAE);

--USSR Ministry of Atomic Energy (Minatomenergo SSSR)

--The USSR State Committee for Supervision of Safety in the Nuclear Power Industry (Gosatomenergonadzor SSSR)

--The Scientific and Technical Center for NPI Safety under Gosatomenergonadzor SSSR

--The I.V. Kurchatov Institute of Atomic Energy

--The Physics and Power Engineering Institute

--The All-Union Scientific Research Institute for Operation of Nuclear Power Plants of the Scientific Industrial Association

"Energia"

--The All-Union State Scientific Research Project Design and Exploratory Studies Institute "Atomenergoprojekt"

--The experimental design bureau (OKB) "Gidropress" [Hydropress] (in Podol'sk)

--The scientific-research design institute for power technology

--The scientific research institute for nuclear reactors

2. Each Party may unilaterally expand the list of its establishments and organizations participating in this cooperation.

#### ARTICLE 6

1. To help achieve the aims of this Protocol, both Parties will systematically exchange scientific and technical information, documentation, and the results of research and studies performed under the Protocol.
2. Publications that are the result of joint theoretical and experimental research, as well as studies and standards documents, will be published in the form of joint reports or communications of American and Soviet specialists.
3. In the event that specialists of one Part do not want to take part in such publications, specialists of the other Party may carry out publications in their own name.
4. With the consent of the Parties, consideration may be given to arrangements for publishing specific joint projects.

#### ARTICLE 7

1. By mutual agreement, the sending Party may supply equipment to be used in joint research and experiments. In these cases, the sending Party will supply the receiving Party, within as short a time as possible, a detailed list of the equipment supplied, along with the related specifications, technical documentation and other information.
2. Equipment and necessary spare parts supplied by the sending party for use in joint research and experiments remain the property of the sending Party

and will be returned to the sending Party after the completion of such joint research and experiments, unless a different agreement has been concluded.

3. The responsibility and the expenses for transport of equipment and materials by airplane or steamship to and from the designated city/port of entry convenient to the final destination, as well as responsibility for their safety and insurance en route, shall be borne by the sending Party.

#### ARTICLE 8

1. In the practical implementation of the cooperation called for by the Protocol, each Party will select appropriate specialists possessing the necessary qualifications for participation in bilateral undertakings.

2. The sending Party pays the transportation expenses to and from the city of entry into the receiving country, salary, hotel expenses, insurance, and makes other monetary outlays to its specialists during the period of their stay in the receiving country, unless a different agreement has been concluded.

3. The receiving Party provides the specialists with translators, transportation within country, and if necessary medical care.

4. In the event that joint projects (Art. 5, Par. 1) are conducted for periods of more than 15 days, the receiving Party will provide the specialists of the other Party (and their families) apartments or hotel accommodations by mutual agreement and on conditions of reciprocity.

5. Each Party will render all necessary assistance to the specialists of the other Party (and their families) with regard to administrative formalities (obtaining visas, organizing trips, etc.).

6. The specialists of each Party have the duty to abide by the general working procedures and the rules for accident prevention which apply in the agencies and enterprises of the receiving Party.

#### ARTICLE 9

The Parties shall work out additional conditions defining the responsibility of the Parties for any losses which may occur in the course of joint activity under the Protocol.

#### ARTICLE 10

The Parties shall work out additional conditions on patent rights arising from joint activity of the Parties' specialists under the Protocol.

#### ARTICLE 11

Cooperation under the Protocol will be carried out in conformity with the laws of the respective countries.

Any questions relating to this Protocol that arise during the period in which it is in force, will be decided by mutual agreement of the Parties.

#### ARTICLE 12

1. This Protocol will enter into force upon signature, will remain in force for 10 years, and is subject to extension by mutual agreement of the Parties. The Protocol will be subject to review by the Parties at the end of the first five-year period.

2. All joint projects and experiments being conducted at the moment when the effective period of this Protocol ends will be continued to their conclusion in accordance with the terms of this Protocol.

This Protocol is drawn up in two copies, each in the English and Russian languages, both texts being equally authentic.

Done at: \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_ day  
of the month of \_\_\_\_\_ of the year  
one thousand nine hundred eighty-\_\_\_\_\_.

For the USSR State Committee for  
Utilization of Atomic Energy